



Mã Khách hàng/CIF No.

GIẤY ĐỀ NGHỊ THAY ĐỔI THÔNG TIN/RÚT TIỀN ĐỐI VỚI TÀI KHOẢN TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN/ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI TÍCH LŨY DÀNH CHO KHÁCH HÀNG TỔ CHỨC

APPLICATION FOR CHANGING INFORMATION/WITHDRAWAL OF TIME DEPOSIT ACCOUNT/ INSTALLMENT DEPOSIT ACCOUNT FOR ORGANIZATION

Ngày/ Date: / /

THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/ INFORMATION OF CUSTOMER

Tên Khách Hàng
Customer Name

MST
Tax Code

Người đại diện
Representative

Xét Thỏa Thuận Khung về Tài Khoản Tiền Gửi Có Kỳ Hạn/Tài Khoản Tiền Gửi Tích Lũy số ngày

("Thỏa Thuận Khung"), Chúng tôi đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam (sau đây gọi là Ngân hàng) thực hiện các yêu cầu của Chúng tôi như sau:

According to Master Agreement on Time Deposit Account/ Installment Deposit Account No. dated

("Master Agreement"), we hereby request Shinhan Bank Vietnam Ltd. (hereinafter referred as the Bank) to fulfill our requirements as below:

THAY ĐỔI THÔNG TIN TÀI KHOẢN TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN/ CHANGE INFORMATION OF TIME DEPOSIT ACCOUNT SỐ TÀI KHOẢN/ ACCOUNT NO.:

Chỉ Thị Đáo Hạn/ Maturity Instructions **Tự động tái tục gốc và lãi** Auto Renew Principal and Interest **Tự động tái tục gốc** Auto Renew Principal **Không tái tục** Not Renew
 Yêu cầu khác Other Request

THAY ĐỔI THÔNG TIN TÀI KHOẢN TIỀN GỬI TÍCH LŨY/ CHANGE INFORMATION OF INSTALLMENT DEPOSIT ACCOUNT SỐ TÀI KHOẢN/ ACCOUNT NO.:

Chỉ Thị Đáo Hạn/ Maturity Instructions **Tự động đóng vào ngày Đáo hạn** Automatically close on Maturity Date **Không tự động đóng vào ngày Đáo hạn** Not automatically close on Maturity Date
 Thay đổi Ngày trích tiền tự động/ Changes of Auto- Transfer Date
 Yêu cầu khác Other Request

RÚT TIỀN ĐỐI VỚI TÀI KHOẢN TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN/ WITHDRAW TIME DEPOSIT ACCOUNT SỐ TÀI KHOẢN/ ACCOUNT NO.:

Đóng Tài Khoản vào ngày/ Account Clousure at: dd/mm/yyyy
Tài Khoản Ghi Có Transferred to Credit Account **tại Ngân Hàng** Opened at
 Rút một phần vào ngày/ Partial Withdrawal at: dd/mm/yyyy
Số tiền bằng số/ Amount in figures:
Số tiền bằng chữ/ Amount in words
Tài Khoản Ghi Có Transferred to Credit Account **tại Ngân Hàng** Opened at

Số tiền được rút trước hạn sẽ được áp dụng lãi suất tiền gửi không kỳ hạn thấp nhất theo đối tượng khách hàng và theo đồng tiền đã gửi đang có hiệu lực tại Ngân Hàng tại thời điểm đó và tính trên thời gian gửi thực tế; số dư còn lại của Tiền Gửi sẽ tiếp tục được áp dụng lãi suất đang áp dụng.
The amount withdrawn before maturity will be applied the Bank's lowest prevailing interest rate of Demand Deposit based on the type of customer and the currency of the deposit at time of withdrawal for the period the deposit has remained with the Bank; the remaining deposit amount after partial withdrawal shall be applied the same rate of the deposit that customer has withdrawn partially.

RÚT TIỀN ĐỐI VỚI TÀI KHOẢN TIỀN GỬI TÍCH LŨY/ WITHDRAW INSTALLMENT DEPOSIT ACCOUNT SỐ TÀI KHOẢN/ ACCOUNT NO.:

Đóng Tài Khoản vào ngày/ Account Clousure at: dd/mm/yyyy
Tài Khoản Ghi Có Transferred to Credit Account **tại Ngân Hàng** Opened at

Lưu ý: Khách Hàng vui lòng gạch bỏ các nội dung Khách Hàng không yêu cầu trên giấy đề nghị này.

Note to Customer: Please kindly cross out the contents that are not required in This Application.

Giấy Đề Nghị này và các đề nghị bằng văn bản khác (nếu có) là một bộ phận không tách rời của Thỏa Thuận Khung.

This Application and other related requests in written (if any) are integral parts of the Master Agreement between us and the Bank.

Kế toán trưởng/Người phụ trách Kế toán ký, ghi họ tên Chief Accountant/Person in charge of Accounting sign, write full name	Người đại diện hợp pháp ký, ghi họ tên và đóng dấu Lawful Representative sign, write full name and stamp	Dành cho Ngân hàng For Bank only
		<p>Thực hiện bởi/ Processed by</p> <p>x</p> <p>Date:</p>
		<p>Kiểm tra/ Checker</p> <p>x</p> <p>Date:</p>
		<p>Phê duyệt/ Approver</p> <p>x</p> <p>Date:</p>